

Sofoni

Mokolo ya Yawe

¹ Na tango Joziyasi, mwana mobali ya Amoni, azalaki mokonzi ya mokili ya Yuda, Yawe alobaki na Sofoni, mwana mobali ya Kushi, mwana mobali ya Gedalia, mwana mobali ya Amaria, mwana mobali ya Ezekiasi :

² « Nakosilisa kobebisa biloko nyonso oyo ezali kati na mokili, »
elobi Yawe,

³ « solo, nakoboma ezala bato to banyama, ezala bandeke ya likolo to bambisi ya ebale ; nakolongola, na mokili, bato mabe mpe biloko oyo ebetisaka bato mabaku »
elobi Yawe.

Etumbu ya mokili ya Yuda

⁴ « Nakosembola loboko na Ngai mpo na kopesa mokili ya Yuda mpe bavandi nyonso ya Yelusalemi etumbu ; nakosilisa koboma, na esika oyo, nyonso oyo etikali, ya losambo ya nzambe Bala elongo na bakombo ya banganga-nzambe ya bapagano, oyo basalelaka banzambe ya bikeko :

⁵ bato nyonso oyo bafukamaka na likolo ya bandako mpo na kosambela mampinga ya likolo, bato nyonso oyo bagumbamaka na kolapa ndayi na Kombo na Yawe

mpe na kombo na nzambe Moloki,
6 bato nyonso oyo bapesaka Yawe mokongo,
oyo balukaka Ye te mpe batunaka Ye te.

7 Bovanda kimia liboso ya Nkolo Yawe,
pamba te mokolo ya Yawe ekomi pene !
Yawe abongisi mbeka,
abulisi babengami na Ye.

8 Na mokolo ya mbeka ya Yawe,
nakopesa etumbu epai ya bakambi,
epai ya bana mibali ya mokonzi
mpe epai ya bato nyonso oyo balataka bil-
amba ya bapaya.

9 Na mokolo wana,
nakopesa etumbu epai ya bato nyonso
oyo bapumbwaka ekotelo ya tempelo,
bato oyo batondisaka tempelo ya banzambe
na bango ya bikeko
na makambo ya kanza mpe na lokuta.

10 Na mokolo wana, »
elobi Yawe,
« koganga makasi ekoyokana
wuta na Ekuke ya Bambisi,
kolela ekoyokana wuta na Mboka ya sika
mpe lokito monene wuta na bangomba
mikuse.

11 Bino bavandi ya etuka Makiteshi, bolela,
pamba te bato nyonso ya mombongo bakok-
ufa,
mpe bato nyonso oyo batekaka palata
bakobebisama !

- 12 Na tango wana,
 nakoluka engumba Yelusalemi na nzela ya
 mwinda,
 nakopesa etumbu epai ya bato nyonso
 oyo bamimonaka ete bakoka mpe bamilo-
 belaka :
 < Yawe asalaka na Ye eloko te,
 ezala ya malamumu to ya mabe. >
- 13 Bakobotola bango bomengo na makasi
 mpe bakobuka bandako na bango ;
 bakotonga bandako, kasi bakotikala kovanda
 yango te ;
 bakosala bilanga ya vino,
 kasi bakotikala komela vino na yango te. »

Mokolo ya Yawe

- 14 Mokolo monene ya Yawe ekomi pene,
 solo ekomi pene mpe ezali koya noki penza.
 Boyoka ! Makelele ya mokolo na Yawe ekozala
 bololo ;
 ezala basoda ya mpiko, bakoganga mpo na
 koluka lisungi.
- 15 Mokolo yango ekozala mokolo ya kanda
 makasi,
 mokolo ya pasi mpe ya somo,
 mokolo ya komitungisa mpe ya kobebisama,
 mokolo ya butu mpe ya molili makasi,
 mokolo ya mapata mpe mapata ya mwindo,
- 16 mokolo ya kobeta bakelelo mpe ya makelele ya
 bitumba
 mpo na kobundisa bingumba batonga
 makasi
 mpe bandako milayi oyo batonga makasi.

- 17 Nakotindela bato pasi ya makasi :
 bakokoma kotambola lokola bato balangwe
 masanga,
 pamba te basalaki masumu liboso ya Yawe ;
 bakopanza makila na bango lokola putulu
 mpe bakobwaka misopo na bango lokola
 salite.
- 18 Na mokolo ya kanda na Yawe,
 ezala palata to wolo na bango ekobikisa
 bango te.

Na moto ya zuwa na Ye,
 mokili mobimba ekozikisama,
 pamba te akosukisa na mbalakata
 bavandi nyonso ya mokili.

2

Kobengama ya bato oyo batalelaka Yawe

- 1 Oh ekolo oyo eyokaka soni te,
 bosangana nanu bino nyonso
 mpe bokanisa malamumu
- 2 liboso ete mokolo oyo ekatama
 mpo na kosambisama ekoka,
 liboso ete mokolo yango eleka lokola matiti ya
 loso
 oyo mopepe ememi,
 mpe liboso ete kanda mpe kotomboka ya Yawe
 ekomela bino !
- 3 Boluka Yawe,
 bino bato nyonso ya komikitisa kati na
 mokili,
 bino oyo bokokisaka mitindo na Ye !

Boluka kotambola na bosembo mpe na
komikitisa !
Tango mosusu bokobika
na mokolo ya kanda ya Yawe.

Etumbu ya Filisitia

⁴ Bakosundola engumba Gaza,
bongo engumba Ashikeloni ekobebisama ;
bakobengana bato ya engumba Asidodi na
makasi
mpe bakopikola engumba Ekroni.

⁵ Mawa na bino bavandi ya etuka
oyo ezali pembeni ya ebale monene,
bino bato ya Kereti !
Pamba te Liloba na Yawe etelemeli bino :
« Kanana, mokili ya bato ya Filisitia,
nakobebisa yo,
mpe moto ata moko te akotikala kati na yo. »

⁶ Etuka oyo ezali pembeni ya ebale monene,
epai wapi bato ya Kreti bavandaka,
ekokoma esika ya babateli bibwele
mpe lopango ya kobokola bibwele.

⁷ Ekokoma etuka ya batikali ya libota ya Yuda ;
bakokuta kuna bisika ya kobokola bibwele
na bango.

Pokwa nyonso, bakolala na bandako ya
Ashikeloni,
pamba te Yawe, Nzambe na bango, ako-
batela bango,
akobongisa lisusu bomoi ya bato na bango,
oyo bakowuta na bowumbu.

Etumbu ya mokili ya Moabi mpe ya Amoni

8 « Nayokaki bato ya Moabi kofinga bato na Ngai
mpe ndenge bato ya Amoni bazalaki kotiola
mpe koluka kobotola mabele na bango.

9 Yango wana, na Kombo na Ngai, »
elobi Yawe, Mokonzi ya mampinga, Nzambe
ya Isalaele,

« Moabi ekokoma penza lokola Sodome,
mpe bato ya Amoni bakokoma lokola Go-
more ;

ekokoma esika oyo ebotaka matiti mabe,
esika ya mabulu ya mungwa,
esika ebebisama mpo na libela.

Batikali na Ngai bakobotola bango bomengo
na makasi,
mpe batikali ya ekolo na Ngai bakozwa
mikili yango lokola libula. »

10 Wana nde lifuti oyo bakozwa mpo na lolendo
na bango, pamba te bafingaki mpe batiolaki
bato ya Yawe, Mokonzi ya mampinga. 11 Yawe
akoyokisa bango somo tango akobebisa ban-
zambe ya bikeko nyonso ya mabele. Bato
ya bikolo nyonso bakogumbamela Ye na bisika
nyonso, moto na moto na esika oyo akozala kati
na mokili na ye.

Etumbu ya Kushi

12 Bino mpe bato ya Kushi
bokokufa na mopanga na ngai.

Etumbu ya Asiri

13 Akosembola loboko na Ye
mpo na kobundisa etuka ya nor,
akobebisa Asiri
akobebisa penza Ninive mobimba

mpe akokawusa yango lokola esobe.

¹⁴ Ekokoma esika oyo bitonga
mpe banyama ya ndenge na ndenge
ekokoma kolala.

Esulungutu mpe kombekombe ekokoma kolekisa
butu na yango na basonge ya bandako na
yango.

Kolela na yango ekoyokana kino na maninisa,
libebi na libebi nde ekomonana
na bikotelo ya bandako,
mpe mabaya ya banzete ya sedele ekotikala
polele.

¹⁵ Tala ndenge ekosuka, engumba oyo ya bisengo,
oyo ezalaki na kimia koleka mpe ezalaki
komilobela :

« Ezali nde ngai, mosusu azali te soki ngai te. »
Ndenge nini engumba oyo ebebisami,
ndenge nini ekomi penza ndako ya banyama !
Bato nyonso oyo bakolekela wana
bakobeta piololo mpe koningisa mito.

3

Etumbu ya engumba Yelusalemi

¹ Mawa na engumba ya batomboki,
engumba ya makambo ya mbindo,
mpe engumba oyo enyokolaka bato !

² Etosaka moto te,
endimaka pamela te,
etiaka elikya na Yawe te,
epusanaka pene ya Nzambe na yango te.

³ Bakalaka na yango bazali lokola bankosi
oyo ezali koganga ;
bakambi na yango bazali

lokola bambwa ya zamba oyo esalaka bokila
na pokwa,
bongo etikaka ata eloko moko te na tongo.

⁴ Basakoli na yango bazali
bato ya lolendo mpe ya lokuta.
Banganga-Nzambe na yango babebisaka
Esika ya bule mpe batosaka mibeko te.

⁵ Kati na engumba yango,
Yawe azali sembo, asalaka mabe te ;
mokolo na mokolo, alakisaka bosembo na Ye
mpe azangaka te kokokisa yango tongo na
tongo.
Nzokande, moto oyo atambolaka na bosembo te
amonaka likambo ya soni te.

⁶ Nabomi bato ya bikolo mosusu,
bandako na bango ya makasi ebebisami.
Nasali ete babalabala na bango
etikala lisusu na bato te
mpo ete moto moko te alekela lisusu wana.
Bingumba na bango ebebisami,
ata moto moko te atikali lisusu kuna.

⁷ Namilobelaki boye na tina na engumba oyo :
« Solo, okobanga Ngai mpe okondima
pamela na Ngai ! »
Boye bandako na yango ekobukana lisusu te,
mpe nakotindela yango lisusu etumbu moko
te.

Kasi atako bongo, bakobaki kaka kosala
misala na bango ya mabe.

⁸ Yango wana, « bozela Ngai, »
elobi Yawe,
« bozela Ngai na mokolo oyo nakoya

mpo na kosamba elongo na bino ;
 nazwaki mokano ya kosangisa
 bato ya bikolo nyonso mpe ya mikili nyonso
 mpo na kosopela bango kanda na Ngai,
 makasi nyonso penza ya kanda na Ngai :
 mokili mobimba ekozika na moto
 ya nguya ya kanda na Ngai.

Litomba ya etumbu

- ⁹ Boye nakopetola bibebu ya bato ya bikolo
 mpo ete bango nyonso bazala ya kokoka
 mpo na kobelega Kombo ya Yawe
 mpe kosalela Ye na motema mobimba.
- ¹⁰ Longwa na likolo ya bibale ya Kushi,
 bato na Ngai, oyo bagumbamelaka Ngai ;
 bato na Ngai, oyo bapalangana bipai na bipai,
 bakomemela Ngai makabo.
- ¹¹ Na mokolo wana, oh bato na Ngai,
 bokoyokisama lisusu soni te
 mpo na mabe nyonso oyo bosalaki Ngai,
 pamba te nakolongola bato
 oyo bamimatisaka na lolendo kati na bino.
 Boye bokomitombola lisusu te na lolendo
 na ngomba na Ngai ya bule.
- ¹² Kasi kati na bino, nakotika bato oyo bakelela,
 bato oyo batambolaka na komikitisa,
 bato oyo bakozwa ebombamelo kati na
 Kombo na Yawe.
- ¹³ Batikali ya Isalaele bakosala lisusu mabe te,
 bakokosa lisusu te
 to lokuta ekozala lisusu te kati na minoko na
 bango.
 Bakolia mpe bakolala na kimia,
 mpe moto moko te akobangisa bango lisusu.

- 14 Siona, mboka kitoko, yemba nzembo !
 Isalaele, ganga makasi !
 Yelusalemi, mboka kitoko, sepela ;
 mpe tika ete motema na yo etonda na
 esengo !
- 15 Yawe alongoli etumbu na yo
 mpe akimisi banguna na yo.
 Yawe, Mokonzi ya Isalaele, azali elongo na yo ;
 kobanga lisusu pasi moko te.
- 16 Na mokolo wana,
 bakoloba na Yelusalemi :
 < Oh Siona, kobanga te !
 Tika ete maboko na yo elemba te !
- 17 Yawe, Nzambe na yo, azali elongo na yo,
 azali Elombe Mobikisi.
 Akosepela na yo makasi
 mpe akopemisa yo, na bolingo na Ye ;
 akoyemba banzembo ya esengo na tina na
 yo. >
- 18 Lokola na mikolo ya bafeti oyo ekatama,
 nakolongola pasi kati na yo
 mpo ete ozala lisusu na soni te.
- 19 Na tango wana, nakobeta bato nyonso
 oyo banyokolaki yo,
 nakosunga moto oyo atambolaka tengu-tengu
 mpe nakosangisa bato oyo bapanzana bipai
 na bipai.
 Nakopesa bango lokumu
 mpe nakosala ete sango na bango
 epanzana na mikili nyonso
 epai wapi basambwisaki bango.
- 20 Na tango wana, nakosangisa bino,

nakozongisa bino na mokili na bino.
Nakopesa bino lokumu
mpe nakosala ete sango na bino epanzana
kati na bato ya bikolo nyonso ya mokili
tango, na miso na bino, nakozongisa bato na
bino,
oyo bakendeki na bowumbu, »
elobi Yawe.

**Biblica® Salela na bonsomi Mokanda na
Bomoi™
The Holy Bible in the Lingala language of the
Democratic Republic of the Congo: Open Lingala
Contemporary Bible
La Sainte Bible en langue Lingala de la République
Démocratique du Congo**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Lingála

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Salela na bonsomi Mokanda na Bomoi™

Makomi na se ya bokonzi © 2002, 2020 Biblica, Inc.

Biblica® Open Lingala Contemporary Bible™

Copyright © 2002, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by

Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

c1401b11-ea36-56fd-a694-1e1d301548c3